

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

LACTEA Smart
LACTEA Smart Plus

LACTEA 
— gentle care —



 www.lactea.ru

СОДЕРЖАНИЕ

Когда нужен молокоотсос3	Функции органов управления и значение индикации 17
Преимущества LACTEA Smart/Smart Plus4	Поиск неисправностей18
Комплектация и органы управления8	Основные технические характеристики19
Сборка комплекта для сцеживания 11	Правила транспортировки и хранения19
Очистка и обработка12	Меры безопасности20
Работа с молокоотсосом14	Гарантийные обязательства20



Купив молокоотсос LACTEA Smart Вы сделали верный выбор! Ничто не может заменить Материнское молоко, кормление грудью – это лучшее, что Вы можете дать своему ребенку. LACTEA Smart станет в этом Вашим незаменимым помощником и позволит сделать грудное вскармливание максимально комфортным и продолжительным.

КОГДА НУЖЕН МОЛОКООТСОС

- Помощь при застое молока
- Создание индивидуального банка молока
- Избыток молока
- Недостаток молока
- Втянутые или плоские соски
- Вынужденное разлучение мамы и ребенка
- Некоторые заболевания матери
- Мама вынуждена пропускать кормления
- Малыш не может сосать грудь
- Малыш ослабленный, слабососущий

Молокоотсос LACTEA Smart предназначен исключительно для индивидуального использования в домашних условиях. Идеален как для эпизодического, так и для длительного, регулярного применения.

ВАЖНО! Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.

ПРЕИМУЩЕСТВА LACTEA SMART/ LACTEAL SMART PLUS

Благодаря использованию уникальной адаптивной технологии Intelligent Vacuum Control®, молокоотсос LACTEA Smart позволяет максимально имитировать естественное сосание ребенка, делает сцеживание максимально эффективным и комфортным. Молокоотсос LACTEA Smart использует двухфазный принцип и позволяет выбрать один из трех различных режимов сцеживания. Также LACTEA Smart может работать как одинарный и двойной молокоотсос.

ДВУХФАЗНЫЙ ПРИНЦИП

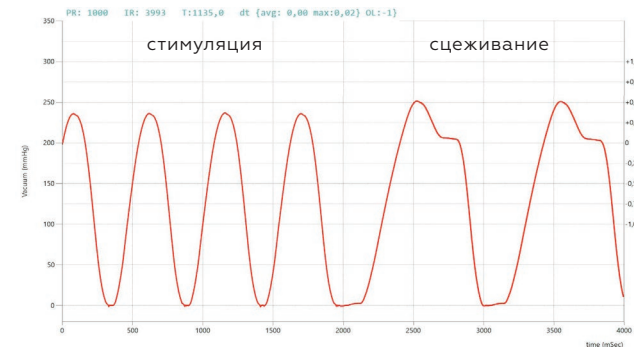
Здоровые дети от рождения обладают безупречными навыками сосания. Они инстинктивно понимают, как лучше и быстрее получить материнское молоко, изменяя манеру сосания во время кормления. Научные исследования показали, что малыши начинают сосать материнскую грудь короткими, быстрыми, но неглубокими движениями, чтобы стимулировать рефлекс выработки молока. Когда молоко начинает выделяться, ребенок замедляет сосание и сосёт уже в своем индивидуальном ритме.

Вначале наступает **фаза стимуляции** (см. рис. 1) – быстрый ритм, около 120 циклов в минуту, который стимулирует рефлекс выделения молока. Затем следует **фаза сцеживания** - более медленный ритм, около 60 циклов в минуту, обеспечивающий бережное и эффективное сцеживание молока.

ПРЕИМУЩЕСТВА ДВУХФАЗНОГО СЦЕЖИВАНИЯ

- Максимальная имитация сосательных движений ребенка
- Больше сцеженного молока за меньшее время
- Быстрая стимуляция выделения молока

Рисунок 1



ТРИ РЕЖИМА СЦЕЖИВАНИЯ

1. Физиологический режим (см. рис. 2)
Подсказан природой. Дает максимальную эффективность при меньшем уровне вакуума. Ощущается большинством мам как наиболее комфортный. Точно так же работают самые современные клинические (профессиональные) молокоотсосы.

2. Классический режим (см. рис. 3)
Позволяет сцедить больше молока в самые первые минуты сцеживания. Требует несколько большего уровня вакуума. По этому принципу работают хорошо зарекомендовавшие себя классические клинические (профессиональные) молокоотсосы.

3. Бережный режим (см. рис. 4)
Предназначен для особых случаев. Медленное нарастание и сброс вакуума будут незаменимы при повышенной чувствительности груди и трещинах сосков.



Lactea Smart дает возможность выбрать оптимальный для Вас режим. Попробуйте все три режима и выберите наиболее комфортный и эффективный.

Рисунок 2. Физиологический режим

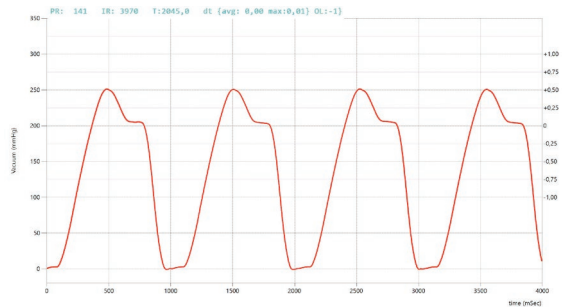


Рисунок 3. Классический режим

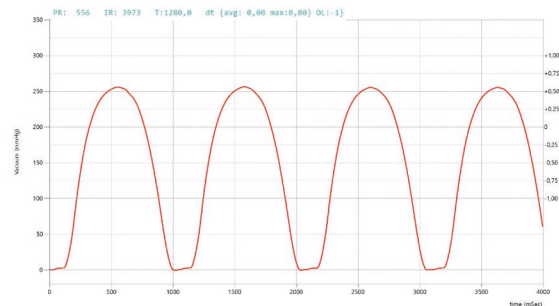
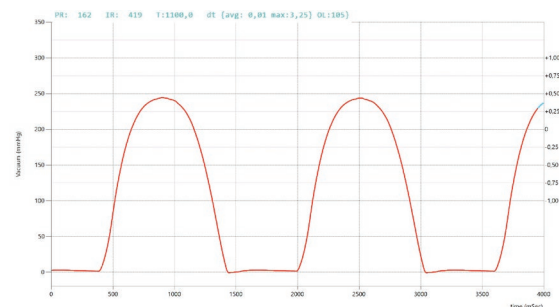


Рисунок 4. Бережный режим



ДВОЙНОЕ СЦЕЖИВАНИЕ* (одновременное сцеживание двух молочных желез)

Двойное сцеживание позволяет значительно экономить время, а также существенно повышает эффективность выработки молока: стимулирует дополнительный прилив молока, грудь эффективнее опорожняется, пищевая ценность молока увеличивается.

ПРЕИМУЩЕСТВА ДВОЙНОГО СЦЕЖИВАНИЯ

До 8,3 % повышение энергетической ценности (жирности) молока**

До 18% увеличение выработки молока с каждой груди

До 2 часов в сутки экономия времен


*необходимо приобрести дополнительный комплект для сцеживания
** Более жирное молоко особенно полезно новорожденным, которые медленно набирают вес


КОМПЛЕКТАЦИЯ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



дисплей (модель Lactea Smart Plus)



индикатор режимов

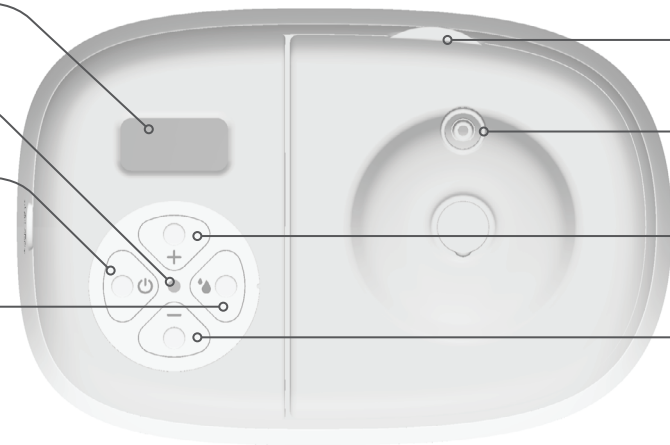
кнопка включения/выключения прибора, сохранение настроек 

кнопка переключения фаз/режимов сцеживания 

язычок для снятия крышки мембраны

штуцер

кнопки увеличения/уменьшения уровня вакуума  



ДИСПЛЕЙ LACTEA SMART PLUS

1. Таймер – время сцеживания
2. Индикатор уровня вакуума
3. Индикатор фазы/режим



	Фаза стимуляции
	Фаза сцеживания: Физиологический режим
	Фаза сцеживания: Классический режим
	Фаза сцеживания: Бережный режим

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

1. Дополнительный комплект для сцеживания
2. Силиконовая вставка
3. Батарейный блок на 8 батареек АА
4. Бутылочки 120 мл



СБОРКА КОМПЛЕКТА ДЛЯ СЦЕЖИВАНИЯ



РАЗБОРКА/СБОРКА МОЛОЧНОГО КЛАПАНА ДЛЯ ОЧИСТКИ И САНИТАРНОЙ ОБРАБОТКИ

Аккуратно отделите лепесток мембраны от молочного клапана. Для сборки клапана легким нажатием вставьте белую мембрану в корпус клапана до легкого щелчка.

Разборка производится в обратном порядке.

ОЧИСТКА И ОБРАБОТКА

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И РАЗ В ДЕНЬ

1. Полностью разберите комплект для сцеживания на части. В случае попадания молока в трубки также снимите крышку мембраны (см. стр 13).
2. Прокипятите детали комплекта для сцеживания в течении 5 минут. Следите, чтобы вода всегда полностью закрывала все детали.
3. Вместо кипячения можно использовать специальные пакеты/боксы для паровой стерилизации в микроволновой печи.
4. Протрите детали полотенцем или просто поместите их на чистое полотенце до высыхания.
5. Протрите молокоотсос чистой влажной тряпкой.

Внимание! Используйте только чистую питьевую воду. Во избежание засыхания остатков молока незамедлительно после применения разбирайте и промывайте все части, имевшие контакт с грудным молоком.

Важно! Корпус молокоотсоса ни в коем случае не подлежит погружению в жидкость.

ПОСЛЕ КАЖДОГО ПРИМЕНЕНИЯ

1. Полностью разберите комплект для сцеживания на части (см. стр 11).
2. Промойте все детали чистой теплой водой.
3. Промойте все детали обильным количеством мыльной теплой воды.
4. Снова тщательно промойте все детали чистой теплой водой.
5. Протрите детали полотенцем или просто поместите их на чистое полотенце до высыхания.



ОЧИСТКА И ОБРАБОТКА МЕМБРАНЫ, КРЫШКИ МЕМБРАНЫ И ТРУБОК

Потянув за специальный язычок снимите крышку мембраны. Для установки крышки мембраны установите ее точно по контуру корпуса и плотно прижмите до щелчка.

Снимите крышку мембраны. Промойте ее в мыльной воде. Затем промойте большим количеством проточной воды. Протрите крышку полотенцем или просто поместите ее на чистое полотенце до полного высыхания. Протрите чистым влажным полотенцем белую силиконовую мембрану, находящуюся под крышкой. Убедитесь, что мембрана и крышка полностью высохли. Установите крышку на место.

Тщательно промойте трубки проточной водой до полного удаления остатков молока. Затем промойте трубки мыльной водой. И снова промойте трубки большим количеством проточной воды. Поместите трубки на чистое полотенце до полного высыхания.

РАБОТА С МОЛОКООТСОСОМ

1. Подключите источник питания

РАБОТА ОТ СЕТИ

Вставьте разъем сетевого адаптера LACTEA в соответствующее гнездо на корпусе мотора как показано на рисунке. Вставьте сетевой адаптер в розетку 220В. Применяйте только сетевой адаптер LACTEA. После подключения к сети 220В индикатор режимов будет гореть красным цветом, а молокоотсос перейдет в состояние «Готовность». В данном состоянии молокоотсос будет находиться 45 минут, после чего перейдет в состояние «Сон». Для выхода из состояния «Сон» коротко нажмите любую кнопку.









2. Соберите комплект(ы) для сцеживания (см. стр. 11). Подключите трубку к штуцеру на крышке мембраны (см. стр. 9). В случае двойного сцеживания используйте тройник из дополнительного комплекта для сцеживания. Присоедините тройник к штуцеру, а трубки к тройнику.

3. Сцеживание

РАБОТА ОТ БАТАРЕЙНОГО БЛОКА (приобретается отдельно)

Откройте крышку батарейного блока и вставьте 8 батареек типа AA соблюдая полярность. Вставьте разъем батарейного блока в соответствующее гнездо на корпусе мотора. Включите питание батарейного блока, переведя переключатель на батарейном блоке в положение ON. Индикатор режимов будет гореть красным цветом. После использования батарейного блока не забудьте его выключить, переведя переключатель в положение OFF. Если Вы не предполагаете снова использовать батарейный блок в ближайшее время, то батарейки из него желательно вынуть.

ОДИНАРНОЕ СЦЕЖИВАНИЕ

- Приложите воронку к груди. Убедитесь, что сосок располагается по центру воронки.
- Нажмите кнопку включения прибора  (короткое нажатие). Молокоотсос начнет работать в фазе «Стимуляция». Светодиодный индикатор мигает желтым цветом.
- Кнопками  и  подберите себе наиболее комфортный уровень вакуума.
- Фаза «Стимуляция» будет продолжаться 2 минуты, после чего молокоотсос автоматически переключится в фазу «Сцеживание». В фазе «Сцеживание» светодиодный индикатор будет мигать зеленым цветом.
- Если прилив молока начнется раньше автоматического завершения фазы «Стимуляция» коротким нажатием кнопки переключения фаз/режимов  переключитесь в фазу «Сцеживание».
- Если 2 минут не хватило для достижения прилива молока, то сразу после автоматического переключения в фазу «Сцеживание» коротко нажмите  для возврата в предшествующую фазу «Стимуляция».
- В фазе «Сцеживание» кнопками  и  подберите себе наиболее комфортный и эффективный уровень вакуума.
Совет: последовательно увеличивайте вакуум кнопкой  до появления небольшого дискомфорта. После этого уменьшите вакуум на одну ступень и продолжайте сцеживание. Данный уровень вакуума будет наиболее эффективным для Вас.
- При необходимости используйте дополнительные функции управления (см. стр. 16).


ДВОЙНОЕ СЦЕЖИВАНИЕ (необходим дополнительный комплект для сцеживания)

Используя тройник (входит в дополнительный комплект для сцеживания), соедините молокоотсос и два комплекта для сцеживания. Сцеживайте аналогично тому, как описано в разделе «одинарное сцеживание».

4. Отключите молокоотсос от питания и произведите санитарную обработку (см. стр. 12, 13)

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ СЦЕЖИВАНИЯ


Во время работы молокоотсоса в фазе «Сцеживание» долгое нажатие (более 2 сек.) на кнопку  приводит к циклическому переключению режимов: «Физиологический», «Классический», «Бережный».

В режиме **«Физиологический»** светодиодный индикатор мигает зеленым цветом.



В режиме **«Классический»** – зеленым и желтым.

В режиме **«Бережный»** – зеленым и оранжевым.

СОХРАНЕНИЕ НАСТРОЕК




Вы можете сохранить в памяти молокоотсоса индивидуальные настройки сцеживания. Для этого нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку  до длинного звукового сигнала. При следующем включении молокоотсос сразу перейдет в работу в выбранном Вами режиме (при условии, что молокоотсос до этого был отключен от электропитания или перешел в режим сна).

ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКОВОГО ПОДТВЕРЖДЕНИЯ

Вы можете отключить или обратно включить звуковой сигнал при нажатии кнопок. Для отключения, при работе молокоотсоса, нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку . Для обратного включения звукового сигнала нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку .

Внимание! Отключить можно только звуковое подтверждение коротких нажатий кнопок. Звуковое подтверждение длинных нажатий отключить нельзя.

ФУНКЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ И ЗНАЧЕНИЕ ИНДИКАЦИИ

	короткое нажатие	вкл/выкл
	удержание	сохранение настроек
 	в режиме готовности сброс сохраненных настроек	
	короткое нажатие	переключение стимуляции/сцеживание
	удержание	выбор режима: физиологический, классический, бережный
	короткое нажатие	увеличение вакуума
	удержание	вкл/выкл режима пониженной яркости дисплея и индикатора
	короткое нажатие	уменьшение вакуума
	удержание	вкл/выкл звукового сигнала

красный	светится непрерывно	режим готовности (StandBy)
	моргает	ошибка прибора
желтый	моргает	режим стимуляции
зеленый	моргает	физиологический режим
зеленый + желтый	чередуются в такт работы молокоотсоса	классический режим
зеленый + оранжевый	чередуются в такт работы молокоотсоса	бережный режим
оранжевый	светится непрерывно	ресурс механического блока близок к окончанию

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

МОЛОКООТСОС НЕ РАБОТАЕТ

Индикатор не горит.

Убедитесь в наличии электропитания от сети или от батарейного блока.

Индикатор часто мигает красным.

Ошибка программного обеспечения. Отключите молокоотсос от сетевого адаптера или батарейного блока и снова включите. Если ошибка сохраняется – обратитесь в сервисный центр.

Красный цвет индикатора в режиме готовности сменился на оранжевый.

Ресурс механического блока близок к концу. Вы можете использовать молокоотсос, имея ввиду, что вскоре ваш прибор может перестать работать. Обратитесь в сервисный центр для замены механического блока.

МОЛОКООТСОС РАБОТАЕТ, НО НЕ СОЗДАЕТ ДОСТАТОЧНЫЙ ВАКУУМ

Убедитесь, что:

- Воронка плотно прилегает к груди.
- Все соединения внутри комплекта для сцеживания и между комплектом и молокоотсосом надежны.
- Поверхность белого лепестка мембраны молочного клапана и соответствующая поверхность корпуса чистые, без засохших остатков молока или посторонних частиц.
- Белый лепесток мембраны клапана плотно прилегает к корпусу клапана.
- Поверхность мембраны молокоотсоса и соответствующая поверхность корпуса чистые, без засохших остатков молока или посторонних частиц.
- Крышка мембраны плотно присоединена к корпусу молокоотсоса.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



масса молокоотсоса (без комплекта для сцеживания)



напряжение питания молокоотсоса



габаритные размеры 177x118x123 мм



напряжение питания электрического адаптера (0,6А макс.)



температура эксплуатации (при относительной влажности не более 80%)



максимальная потребляемая мощность (от сети 220В)



степень защиты от воздействий окружающей среды



максимальное разряжение

ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ

Молокоотсос LACTEA Smart может храниться в закрытых неотапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха от -20°C до +50°C и относительной влажности не более 98% (при температуре 25°C) при отсутствии в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей. При транспортировке и хранении молокоотсоса, в целях предохранения от повреждений, необходима тщательная упаковка изделия.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте молокоотсос в помещениях с повышенной влажностью. Избегайте попадания воды и иных жидкостей на корпус молокоотсоса.
- Держите молокоотсос вдали от приборов отопления и прямых солнечных лучей.
- После длительного пребывания на холоде перед использованием убедитесь, что температура мотора сравнялась с комнатной.
- Не используйте поврежденный молокоотсос.
- Не используйте молокоотсос, если повреждены электрический шнур или блок питания.
- Не вскрывайте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор.
- Не оставляйте подключенный к сети молокоотсос без присмотра.
- Не используйте молокоотсос во время принятия ванны или душа.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям технических условий при соблюдении правил эксплуатации, хранения и транспортировки.

Гарантийный срок эксплуатации составляет 12 месяцев, но не более 900 часов работы. Гарантийный срок исчисляется с даты продажи или даты изготовления изделия. Дата изготовления молокоотсоса указана в спецификации изделия, размещенной на основании изделия и является действующим гарантийным талоном.

Изготовитель в течение гарантийного срока производит за свой счет устранение выявленных дефектов молокоотсоса в порядке, установленном Законом «О защите прав потребителей», при соблюдении потребителем правил эксплуатации и хранения, сохранности пломб и отсутствия механических повреждений.